

fits right in



:: MINUET

User's Manual
Manuel de l'utilisateur
Anwenderhandbuch
Manuale per l'operatore
Manual del usuario

La elevada calidad de nuestros productos está garantizada por un proceso de perfeccionamiento constante de sus características técnicas. Por lo tanto, es posible que su producto no coincida en algún aspecto con las descripciones que contiene este manual. No se trata de un problema, sino de una mejora. Todas las características, descripciones e ilustraciones aquí incluidas son válidas en el momento de la publicación.

Aviso legal

Este manual tiene por objeto servir como guía únicamente para cajas de computadora de Antec. Para obtener instrucciones más completas sobre la instalación de su tarjeta madre y periféricos, consulte por favor los manuales del usuario, incluidos con sus componentes y dispositivos.

Manual del usuario de Minuet

Pasos básicos

1. Retire el bastidor de la caja. Quite el protector de poliestireno y la bolsa de plástico.
2. Coloque el gabinete en una superficie plana.
3. Retire los tornillos de mariposa del panel superior (en la parte posterior del bastidor). Deslice el panel hacia la parte posterior del panel y extráigalo. Colóquelo a un lado con cuidado.
Nota: Por favor, no intente destrabar o levantar el tablero con las uñas.
4. Dentro del bastidor deberá encontrar la fuente de suministro de energía, algunos cables con conectores marcados (USB, PWR, etc.), un tablero I/O instalado, un cable de conexión eléctrica y una bolsa de tornillos, cuatro patas de goma y dos soportes de plástico.
Nota: Los soportes de plástico permiten orientar el Minuet en dos posiciones: horizontal y vertical.
5. Orientación horizontal: fije las cuatro patas adhesivas de goma al panel inferior del bastidor para proteger la pintura de arañazos.
6. Orientación vertical: coloque el Minuet en los dos soportes de plástico. Ajuste los soportes para que encajen fácilmente contra los lados del bastidor.

[Aplicable solamente a los modelos diseñados para la venta en la unión europea:

Los modelos de TruePower diseñados para el EU incluyen el trazado de circuito de la corrección de factor de energía (PFC) en acordar con el código de regla estándar europeo En61000-3-2. Alterando la forma actual de la onda de la entrada, PFC mejora el factor de la energía de la fuente y de los resultados de alimentación en el rendimiento energético creciente, pérdida de calor reducida, prolongada vida para el equipo de la distribución y de la consumición de energía, y estabilidad mejorada del voltaje de la salida.]

Instalación de la tarjeta madre

Este manual no está diseñado para cubrir la instalación de la CPU, la RAM ni las tarjetas de expansión. Consulte por favor el manual de su tarjeta madre para obtener instrucciones específicas sobre el montaje y la resolución de problemas.

1. Asegúrese de que cuenta con el tablero I/O apropiado para su tarjeta madre. Si el tablero proporcionado no es el adecuado para su tarjeta madre, póngase en contacto con el fabricante de la tarjeta madre para

obtener el tablero I/O correcto.

2. Alinee su tarjeta madre con los agujeros del distanciador y determine cuáles se alinean y memorice su ubicación. No todas las tarjetas madres emparejarán con todos los agujeros para tornillo proporcionados, lo cual no es indispensable para un funcionamiento correcto. (En otras palabras, puede que sobren agujeros.) Para su comodidad, algunos distanciadores ya vienen instalados.
3. Levante y retire la tarjeta madre.
4. Atornille los distanciadores de latón a los agujeros enroscados que se alineen con su tarjeta madre.
5. Coloque la tarjeta sobre los distanciadores de latón.
6. Atornille su tarjeta madre a los distanciadores con los tornillos metálicos de cabeza de estrella. Su tarjeta madre ya está instalada en su gabinete.

Conexiones de potencia/LED

La fuente Antec es una fuente de suministro tipo ATX12V. Una fuente de suministro ATX12V cuenta con un conector de alimentación principal de 20 pines y un conector de alimentación de +12V y 4 pines a la tarjeta madre. También está equipada con 3 conectores de alimentación periférica de 4 pines y con 1 conector de 4 pines para unidades de disquetes. Es compatible hacia atrás con fuentes de suministro de energía ATX anteriores. Si su tarjeta madre no soporta un conector de alimentación AUX o el conector de alimentación de +12V, aún puede utilizar la fuente de suministro.

1. Conecte el conector de alimentación ATX de 20 pines (y el conector +12V, si corresponde) a su tarjeta madre.
2. El conector de alimentación (etiquetado POWER SW) se conecta al conector PWR en la tarjeta madre.
3. Conecte los conectores de altavoz (marcado con la etiqueta SPEAKER), de LED de alimentación (etiqueta P LED) y de HDD LED a los cabezales apropiados de su tarjeta madre.

Conexión USB

Existen 8 cables con conectores que salen de los puertos USB de montaje frontal.

1. Localice el puerto USB interno en su tarjeta madre. Deberá ser un puerto de 2 filas y 10 pines. **Nota:** En algunas tarjetas madre uno o dos pines posible mente estén marcados como NC. Esto indica que no hay contacto. Es un pin vacío. No hay necesidad de utilizar el pin. En algunas tarjetas madre un pin puede faltar ya sea en una o ambas filas. No se preocupe. Usted sólo necesita 8 pines para hacer la conexión.
2. Consulte el manual de su tarjeta madre para obtener cada una de las posiciones de salida de pin.
3. Pines de alimentación: Existen dos pines de alimentación, uno para cada fila. Normalmente están marcados como Alimentación (Power), Vcc ó +5V. Conecte los dos conectores de +5V a los dos pines de alimentación. Cada conector puede conectarse en cualquier pin.
4. Pines a Tierra: Hay dos pines a tierra, uno en cada fila. Normalmente están marcados como GROUND o GND (Tierra). Conecte los dos conectores GROUND a los dos pines a tierra. Cada conector puede conectarse en

cualquier pin. **Nota:** En algunas tarjetas madre, puede haber dos pines a tierra en una fila. No hay necesidad de utilizar todos los pines. Asegúrese de conectar un pin a tierra en cada fila.

5. Pines de datos: Existen dos pines de datos positivos, uno en cada fila, y dos pines de datos negativos, uno en cada fila. Por lo general están marca dos como USB D2 +, USB D3 + y USB D2-, USB D3- o USB P2 +, USB P3 + y USB P2-, USB P3- respectivamente.
 - a. Conecte el conector (1) + D a cualquiera de los dos pines de datos positivos. Puede conectarse a cualquiera de los pines positivos.
 - b. Conecte el conector (1)-D al pin de datos negativo en la misma fila en la que se encuentre el pin de datos positivo al que conectó el conector (1) + D.
 - c. Repita el mismo procedimiento para conectar (2) + D y el (2)-D a la tarjeta madre. Asegúrese de que se encuentren en la misma fila.

Conexión IEEE 1394 (FireWire, i-Link)

Hay seis cables con conectores que salen del puerto IEEE 1394 montado al frente del gabinete. Consisten en dos juegos de cables de par trenzado; TPA (Par A Trenzado) y TPB (Par B Trenzado), un cable de alimentación (VP) y un cable a tierra (VG).

1. Localice e identifique el pin de salida del puerto IEEE1394 en su tarjeta madre.
2. Pin de alimentación: Conecte el conector VP al pin de alimentación.
3. Pin a Tierra: Conecte el conector VG al pin a tierra.
4. Pines de datos: Hay dos juegos de pines de datos. Cada juego consiste en un pin positivo y otro negativo. Por lo general están marcados TPA + y TPA-, TPB + y TPB-.
 - a. Conecte el conector TPA + al pin de datos TPA + y el conector TPA- al pin de datos TPA-.
 - b. Conecte el conector TPB + al pin de datos TPB + y el conector TPB- al pin de datos TPB-.

Conexión Audio

Los conectores de audio se enchufan a la placa madre mediante un cable plano de cinco hilos.

1. Localice los conectores de audio internos en la placa madre o la tarjeta de sonido. Normalmente son dos filas de cabezales de 3 o 4 pines por fila, con las indicaciones Speaker y Microphone.
2. Consulte en el manual de la placa madre o de la tarjeta de sonido las posiciones de salida de pin.
3. Pin de alimentación de micrófono: Conecte el conector MIC-PWR a este pin.
4. Pin de entrada de micrófono: Conecte el conector MIC-IN a este pin.
5. Pin de conexión a tierra: Conecte el conector GROUND a este pin.
6. Pin de salida del altavoz frontal derecho: Conecte el conector R-OUT a este pin.
7. Conector de salida del altavoz frontal izquierdo: Conecte el conector L-OUT a este pin.
8. Conector de salida del altavoz posterior derecho: Conecte el conector R-RET a este pin.
9. Conector de salida del altavoz posterior izquierdo: Conecte el conector L-RET a este pin.

Nota: Si la placa madre no está equipada con salida REAR SPEAKER (altavoz posterior), no es necesario utilizar los conectores R-RET y L-RET.

Instalar las unidades

Minuet incorpora un bastidor de unidad basculante que facilita la extracción y la instalación. El bastidor incluye tres bahías de unidad: una externa de 5.25", una externa de 3.5" y una interna de 3.5".

1. Antes de instalar las unidades externas, retire las cubiertas de bahía de las unidades externas.
 - a. Para extraer la cubierta de la bahía de unidad de 5.25", sitúese frente al bastidor y presione firmemente con el pulgar de la mano izquierda en el borde IZQUIERDO o externo de la cubierta de bahía externa para soltarla (consulte la fotografía 1).
 - b. Para extraer la cubierta de bahía de unidad externa de 3.5", sitúese frente a la base y presione firmemente con el pulgar de la mano derecha en el borde DERECHO o externo de la cubierta de bahía de unidad derecha para soltarla (consulte la fotografía 2).
2. Levante y deslice la caja fuera del bastidor.
3. Coloque la caja boca abajo sobre una superficie plana.
4. **Nota:** Debe instalar primero los dispositivos externos, antes de instalar el dispositivo de 3.5" interno.
5. Deslice el dispositivo externo de 5.25" hacia el interior de la bahía de unidad desde la parte frontal de la caja.
6. Alinee los orificios de tornillo de la parte posterior inferior (uno a cada lado) del dispositivo con los dos orificios de tornillo (el par más próximo a la parte frontal de la caja) de la caja y asegure el dispositivo con los tornillos suministrados (consulte la fotografía 3).
7. Deslice el dispositivo externo de 3.5" hacia el interior de la bahía de unidad desde la parte frontal de la caja.
8. Alinee los orificios de tornillo de la parte posterior inferior (uno a cada lado) del dispositivo con los dos orificios de tornillo de la caja y asegure el dispositivo con los tornillos suministrados (consulte la fotografía 4).
9. Para instalar el dispositivo interno de 3.5", localice las dos espigas de montaje de un lado de la bahía. Sostenga el dispositivo con una mano en un ángulo de 45 grados, con la base hacia arriba, \ alinee los dos orificios de tornillo de un lado del dispositivo con las espigas y deslice el dispositivo en el interior de la bahía (consulte la foto 5).

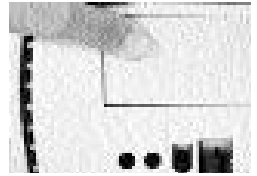


Foto 1

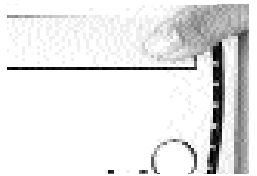


Foto 2



Foto 3



Foto 4



Foto 5



Foto 6

10. Fije el otro lado del dispositivo a las dos pestañas con los tornillos suministrados (consulte la fotografía 6).
11. Conecte la alimentación eléctrica a cada uno de los dispositivos.
12. Al deslizar la caja dentro del bastidor, hágalo lentamente y con precaución para asegurarse de que los paneles frontales de los dispositivos externos se alineen correctamente con los orificios correspondientes de la placa de inserción.

Conexión de los cables de datos

Después de que haya conectado los dispositivos a la fuente de suministro de energía, necesita conectar los cables de datos de los dispositivos con la tarjeta madre. Los cables de datos no se incluyen en el gabinete; adjuntamos esta información únicamente como una ayuda.

1. Para discos duros y CD-ROM, utilice los cables de listón de IDE de 40 pines. Para unidades de disquetes, utilice los cables de listón de 34 pines. Estos cables deberán estar incluidos con sus dispositivos y contar con una tira roja en un costado, que indica el pin número 1. Cuando conecte un cable de listón a un dispositivo, asegúrese de que la tira roja esté en el pin número 1, generalmente hacia el conector de alimentación.
2. El extremo del cable plano de IDE o disquete que se fija al dispositivo suele tener 2 conectores. Esto le permite conectar otro dispositivo si lo desea. Al conectar un cable a un dispositivo, evite doblar los pines o alinear mal el conector en el cabezal.
3. Conecte la parte extrema del cable al puerto IDE en su tarjeta madre, ya sea IDE 1 o IDE 2, o el puerto DE DISQUETE (FLOPPY). También en este caso, al conectar un cable a la placa madre, evite doblar los pines o alinear mal el conector en el cabezal.

Instalación del ventilador

Minuet cuenta con un punto de montaje para un ventilador opcional de 40 mm en la parte posterior del bastidor, encima del tablero I/O. Para obtener una ventilación máxima, el ventilador posterior debe instalarse de modo que el aire salga del bastidor. Alinee los orificios de montaje del ventilador con las dos espigas de montaje suministradas y fije el ventilador mediante la colocación de tornillos en los dos orificios para tornillo de montaje. Enchufe un conector Molex estándar de 4 pines de la fuente de alimentación al conector del ventilador.

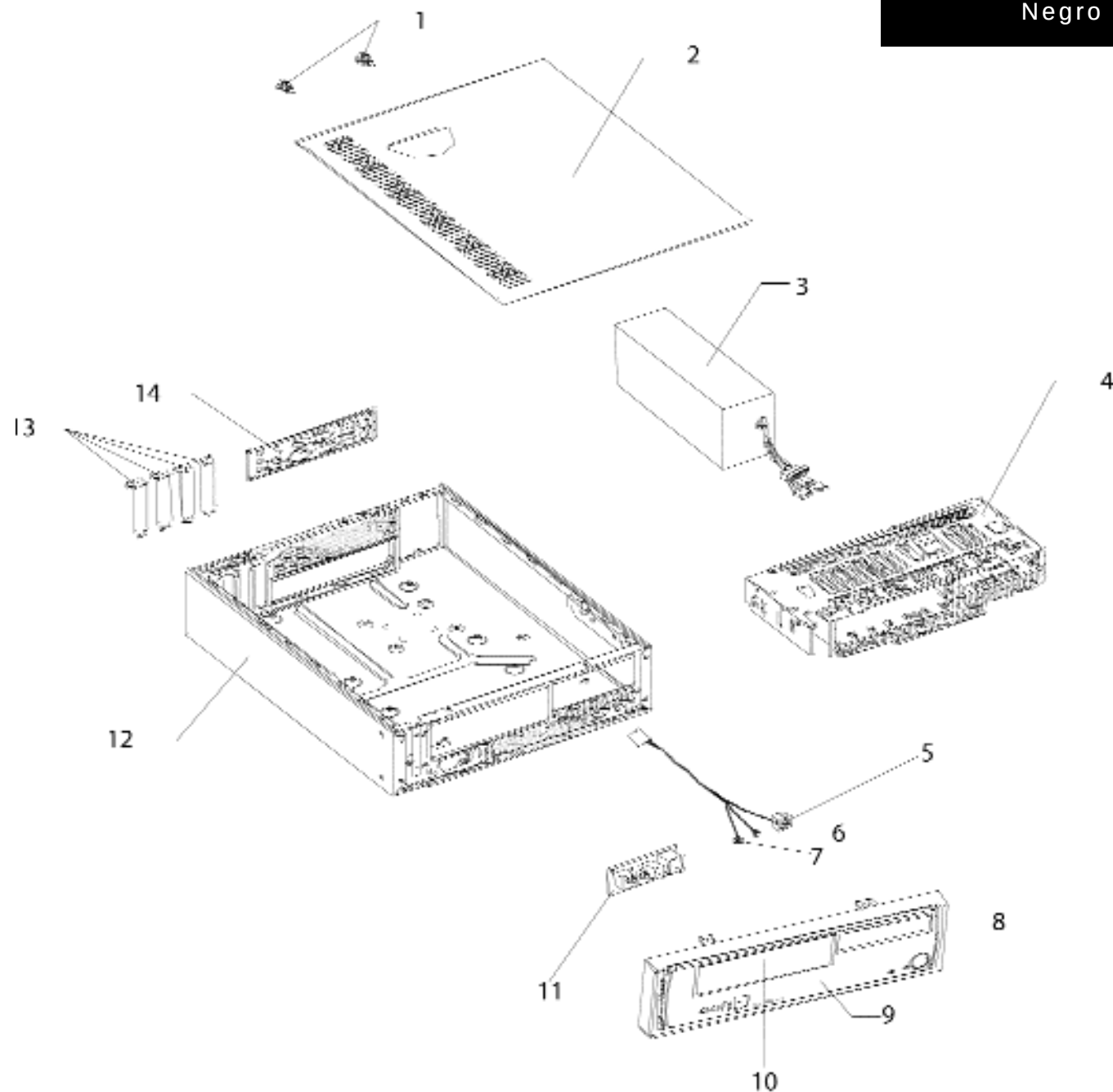


Garantía de calidad de 3 años de Antec (AQ3)

Vea los detalles en: http://www.antec-inc.com/warranty_es.htm

MINUET

Negro Laqueado Slimline Bastidor



Nº en el dibujo	Descripción
1	Tornillos de mano
2	Panel superior
3	Fuente de suministro
4	Bastidor de unidad basculante
5	Alimentación principal / Conector
6	Potencia LED / Conector
7	Unidad LED / Conector
8	Placa plana de 3,5 pulgadas
9	Panel frontal
10	Placa plana de 5,25 pulgadas
11	Puertos frontes
12	Bastidor
13	Cubierta de ranura de extensión
14	Tablero I/O